

EN: For better result, also use fabric softener, which helps keep clothes in shape and softens fabric fibers.

ET: Parima tulemuse saamiseks kasutage ka loputusvahendit, mis aitab hoida riiete vormi ning pehmenab kangakiude.

FI: Paremmen pesutuloksen saat, kun käytät huuhteluvainetta, mikä helpottaa säilyttämään vaatteiden muodon ja pehmentää kankaan kuituja.

SE: För bättre tvättresultat, använd sköljmedel, vilket gör det lättare att bibehålla formen på dina kläder och mjukgör fibrerna i ditt tyg.

LV: Lai iegūtu labāku rezultātu, izmantojiet arī veļas mīkstinātāju, kas palīdzēs saglabāt apģērba formu un mīkstinās auduma šķiedras.

LT: Norėdami gauti geresnį rezultatą, naudokite ir minkštinikį, kuris padeda išlaikyti drabužių formą ir minkština audinį.

NO: For best resultat, bruk også tøymykner, som bidrar til å holde klærne i form og myker opp stofffibrene.

RU: Для достижения наилучшего результата рекомендуем использовать кондиционер - ополаскиватель, который помогает поддерживать форму одежды и смягчает волокна ткани.



MiniRisk
Fabric Softener

PERFUMES
0%
COLORANTS



1,65 kg

EN: Ingredients: 15-30% sodium carbonates, 5-15% oxygen-based bleach, -5% anionic surfactants, -5% anionic surfactants, -5% nonionic surfactants, -5% phosphonates, enzymes.

ET: Koostis: 15-30% naatriumkarbonaadid, 5-15% hapnikupõhised pleegitussained, -5% anioonset pindaktiivset ainet, -5% mittеоnоonset pindaktiivset ainet, -5% fosfonaat, ensüümid.

FI: Sisältää: 15-30% natriumkarbonaattia, 5-15% happipohjaiset valkaisuaineet, -5% anioonisett pinta-aktiiviset aineet, -5% anioonisett pinta-aktiiviset aineet, -5% fosfonaatt, entsymit.

SV: Ingredienser: 15-30% natriumkarbonat, 5-15% syrebaserade blekmedel, -5% anjoniska tensider, -5% anjoniska tensider, -5% nonjoniska tensider, -5% fosfonater, enzymer.

LV: Sastāvs: 15-30% nātrija karbonāts, 5-15% skābekļa saturošiem balinātājiem, -5% anjonu virsmaktīvajām vielām, -5% negonvu virsmaktīvajām vielām, -5% fosfonātiem, fermenti.

LT: Sudėtis: 15-30% natrio karbonatų, 5-15% deguonies pagrindo balinimo priemonių, -5% anjoniinių dviųjų paviršiaus medžiagų, -5% negoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, -5% fosfonatų, fermentai.

NO: Ingredienser: 15-30% natriumkarbonater, 5-15% oksygenbasert blekemiddel, -5% anioniske overflateaktive stoffer, -5% ikke-ioniske overflateaktive stoffer, -5% fosfonater, enzymer.

RU: Состав: 15-30% карбонаты натрия, 5-15% отбеливающего вещества на основе кислорода, -5% анионные ПАВ, -5% неионогенные ПАВ, -5% фосфонаты, энзимы.

Production date:

Tootmiskupäev:

Tuotantopäivä:

Produktionsdatum:

Ražošanas datums:

Gamybos data:

Produktsjnsdtat:

Дата производства:



EN: WASHING POWDER COLOR. Fragrance- and dye-free washing powder for washing colored and dark clothes in a washing machine or by hand. Reduced risk of allergies and asthma. Suitable for washing the laundry of consumers with sensitive skin types, including small children. Use protective gloves when washing by hand. Follow the clothing manufacturer's instructions. Adhering to the lowest recommended washing temperature (30°C), correct dosing and using the maximum amount of washing in the machine reduces water pollution, waste generation and energy consumption. Contains a corrosion inhibitor that protects the washing machine and a water softener that protects the washing machine from limescale. Keep out of the reach of children. Dispose of contents and packaging according to local waste disposal regulations. Shelf life 3 years from the date of manufacture. The production date and batch number can be found on the packaging. Store at room temperature. Eco-labeled product: laboratory-tested effectiveness and controlled ingredients.

Eco-labeled product: laboratory-tested effectiveness and controlled ingredients.

ET: PESUPULBER COLOR. Lõhna- ja värvainevaba pesupulber värvilise ning tumeda pesu pesemiseks pesumasinas või käsit. Vähendatud risk allergia ja astma tekks. Sobilikult nahatüüpide tarbijate, sealhulgas väikeaste pesu pesemiseks. Käsitpesul kasutada käsitseid. Järgida riietajate juhiseid. Madalama soovitatud pesumtemperatuur (30°C), õige doseeringu ja masinas maksimaalse pesukoguse kasutamise järgimine vähendab vee- ja energiatarvet. Sisaldab pesumasinat säästvat korrosiooniinhibiitorit ja veepehmemajajat. Mis kaitses pesumasinat katlakivi tekke eest. Hoida lastest kättesaamatus kohas. Sisu ja pakend käeldäda jäätmetena vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Säilivusaeg 3 aastat tootmiskuupäevast. Tootmiskuupäev ja partii number on leitav pakendil. Hoiustada tootmistemperatuuril. **Ökomärgisega toode: laboratoorselt testitud tõhusus ja kontrollitud koostis.**

FI: PYYKINPESUJAUHE COLOR. Hajusteeton ja väriaineeton pesujaube väriilistien ja tummien vaatteiden pesuun pyykinpesukoneessa tai käsin. Vähentää allergioiden ja astman riskiä. Soveltuu herkkäihoisten ja myös pienten lasten pyykin pesuun. Käytä käsinpesussa suojakäsineitä. Noudata vaatevalmistajien ohjeita. Alimman suositellun pesulämpötilän (30°C) noudattaminen, oikea annostelu ja suurimman mahdollisen pesumäärän käyttäminen koneessa vähentää veden saastumista, öljien syntymistä ja energiankulutusta. Sisältää pesukonetta suojaavaa korroosionsuojainta ja pesukoneita kalkkikiveltä suojaavaa vedenpehennysainetta. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Hävitä sisältö ja pakkaus paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Säilyvyys 3 vuotta valmistuspäivästä. Valmistuspäivämäärä ja eränumero löytyvät pakkauksesta. Säilytä huoneenlämmössä.

Ympäristömerkitty tuote: laboratoritestattu tehokkuus ja valvutut ainesosat.

SE: TVÄTTPULVER COLOR. Parfym- och färgämnefritt tvättpulver för att tvätta färgade och mörka kläder i tvättmaskin eller för hand. Minskar risk för allergier och astma. Låmplig för att tvätta tvätt av konsumenter med känsliga hudtyper, inklusive små barn. Använd skyddshandskar när du tvättar för hand. Följ klädtillverkarens instruktioner. Att hålla sig till den lägsta rekommenderade tvätttemperaturen (30°C), korrekt dosering och att använda maximal tvättmängd i maskinen minskar vattenföreningar, avfallsenergi och energiförbrukning. Innehåller en korrosionsinhibitor som skyddar tvättmaskinen och en vattenavhårdare som skyddar tvättmaskinen från kalk. Förvaras ögaktigt för barn. Kassera innehåll och förpackning enligt lokala regler för avfallshantering. Hållbarhet 3 år från tillverkningsdatum. Tillverkningsdatum och batchnummer finns på förpackningen. Förvara i rumstemperatur. **Miljömärkt produkt: laboratorietestad effektivitet och kontrollerade ingredienser.**

30-60°C

Effective at 30°C. Effektivtine 30°C juures. Tehokas 30°C ssa. Effektiv við 30°C. Effektivtine 30°C. Veiksmaligus 30°C temperatuurile. Effektivt ved 30°C. Эффективно при 30°C.

TIPS FOR SAVING WATER, ENERGY, CO₂ AND MONEY



WWW.CLEANRIGHT.EU

EU Ecolabel: EE/006/00001

UFI: QH7K-93XV-G00E-20VU

ALFA-CHEM OY AB
Wärsilänkatu 61
PL C1, 04440
Järvenpää, Finland
+358 3 878 250
info@alfakem.fi

LV: VELAS PULVERIS COLOR. Velas pulveris bēr pļievnotām smaržvielām un krāsvielām krāsainu un tumšu apģērbu mazgāšanai veļas mašīnā vai ar rokām. Samazinais alerģiju un astmas riskus. Piemērots veļas mazgāšanai patērētājiem ar jutīgu ādas tipu, tostarp maziem bērniem. Mazgājot ar rokām, izmantojiet aizsargcimdus. Ievērojiet apģērba ražotāja norādījumus. Zemākā ieteicamā mazgāšanas temperatūra (30°C) ievērošana, pareiza dozēšana un maksimālā veļas daudzuma izmantošana mašīnā samazina ūdens piesaņojumu, atkritumu veidošanos un enerģijas patēriņu. Satur korozijas inhibitoru, kas aizsargā veļas mašīnu, un ūdens mīkstinātāju, kas aizsargā veļas mašīnu no kalka. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Atbrīvojiet no satura un iepakojuma saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Derīguma termiņš 3 gadi no izgatavošanas datuma. Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz iepakojuma. Uzglabāt istabas temperatūrā. **Ökomärkt produkt: laboratoriski pārbaudīta efektivitāte un kontrolēti sastāv.**

LT: SKALBIMO MILTELIJA COLOR. Skalbimo milteilis be kvapų ir dažikli, skirti spalvotiems ir tamsiems drabužiams skalbi skalbimo mašinoje arba rankomis. Sumažina alergijų ir astmos riziką. Tinka skalbti vartotojų, kurių odos tipas yra jautrus, įskaitant mažus vaikus, skalbiniui. Skalbdami rankomis naudokite apsaugines pirštines. Laikykites drabužių gamintojo nurodymų. Likantis žemiausios rekomenduojamos skalbimo temperatūros (30°C), teisingai dozuojant ir naudojant maksimalų skalbinių kiekį mašinoje, sumažėja vandens tarša, atliekų susidarymas ir energijos sąnaudos. Sudėlyje yra korozijos inhibitoriaus, kuris apsaugo skalbimo mašiną ir vandens minkštiklio, kuris apsaugo skalbimo mašiną nuo kalkių nuosėdų. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Išmėkite turinį ir pakutę patalvą vietinėse atliekų šalinimo taisyklėse. Tinkamumo laikas 3 metai nuo pagaminimo datos. Gaminybio data ir partijos numeris žr ant pakuočės. Laikyti kambario temperatūroje. **Ekologiniu ženklu pažymėtas produktas: laboratoriskai patikrintas efektyvumas ir kontroliuojama sudėtis.**

NO: VASKEPULVER COLOR. Duftfritt og fargefritt vaskepulver for vask av fargede og mørke klær i vaskemaskin eller for hånd. Reduserer risikoen for allergi og astma. Egnet for vask av tøy for sensitiv hud og også for små barn. Bruk vernehansker når du vasker for hånd. Følg plaggradens instruksjoner. Overholdelse av laveste anbefalte vasketemperatur (30°C), korrekt dosering og bruk av størst mulig mengde vask i maskinen reduserer vannforurensning, avfallsenergi og energiforbruk. Inneholder en korrosjonshemmer som beskytter vaskemaskinen og en vannmykner som beskytter vaskemaskinen mot kalk. Oppbevares utilgjengelig for barn. Kast innhold og emballasje i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering. Holdbarhet 3 år fra produksjonsdato. Produksjonsdato og batchnummer finner du på emballasjen. Oppbevares i romtemperatur. **Miljømerket produkt: laboratorietestet effektivitet og kontrollerte ingredienser.**

RU: СТИРАЛЬНЫЙ ПОРОШОК COLOR. Стиральный порошок без отдушек и красителей для стирки цветных и темных вещей в стиральной машине или вручную. В составе снижен риск возникновения аллергии и астмы. Подходит для стирки белья потребителю с чувствительным типом кожи, в том числе белья маленьких детей. Используйте защитные перчатки при ручной стирке. Следуйте инструкциям производителя одежды. Соблюдение минимально рекомендуемой температуры стирки (30°C), правильная дозировка и использование максимального количества белья в машине снижают загрязнение воды, образование отходов и потребление энергии. Содержит ингибитор коррозии, защищающий стиральную машину, и смягчитель воды, защищающий стиральную машину от известкового налета. Хранить в недоступном для детей месте. Утилизируйте содержимое и упаковку в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Срок годности 3 года с даты изготовления. Дату производства и номер партии смотрите на упаковке. Хранить при комнатной температуре. **Продукт с экологической маркировкой: лабораторно проверенная эффективность и контролируемый состав.**


Wool and silk


Anti calc


22 PAP


4-5 kg


40 ml


60 ml


68 ml


50 ml


60 ml


68 ml


80 ml


60 ml


68 ml


80 ml


90 ml

EN: WARNING. Causes serious eye irritation. Causes skin irritation. Keep out of reach of children.
IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
ET: HOIATUS. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Põhjustab nahaärritust. Hoida lastele kättesaamatus kohas. NÄHAÄRITUSKORRAL:
pesta rohke veega. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Nahaärrituse korral: pööruda arsti poole. Kui silmade ärritus ei möödu: pööruda arsti poole. FI: VAROITUS. Ärsyttävä voimakkaasti silmiä. Ärsyttää ihoa. Säilytä lasten ulottumattomissa.
JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhottamista. JOS ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.
SE: VARNING. Orsakar allvarlig ögonirritation. Irriterar huden. Förvaras ögaktigt för barn. VID HUOKONTAKT: Tvätta med mycket vatten. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. För fortsatt att skölja. Vid hudirritation: Sök läkare hjälp. Vid bestående ögonirritation: Sök läkare hjälp. LV: UZMANĪBU. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Kairina ādu. Sargāt no bērniem. IZSKALĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens. ADARŠĒL FORĀRSKAT ALVORĒGI EYRITĀCIJAI. FORĀRSKAT HUDIRITĀCIJAI. OPBEVARES UTILJENGELIG FOR BARN. VED HUOKONTAKT: Vask med mye vann. VED KONTAKT MED ØYENENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de er tilgjengelige og enkle å gjøre. Fortsett å skylle. Ved hudirritasjon: Søk legehjelp. Hvis øyerritasjonen vedvarer: Søk legehjelp. RU: ОСТОРОЖНО. При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. При попадании на кожу вызывает раздражение. Хранить в недоступном для детей месте. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. При возникновении раздражения кожи обратиться за медицинской помощью. Если раздражение глаз не проходит обратиться за медицинской помощью.

